

KHD 4-2

Deutsch 4

Français 11

Italiano 18

Slovenščina 25

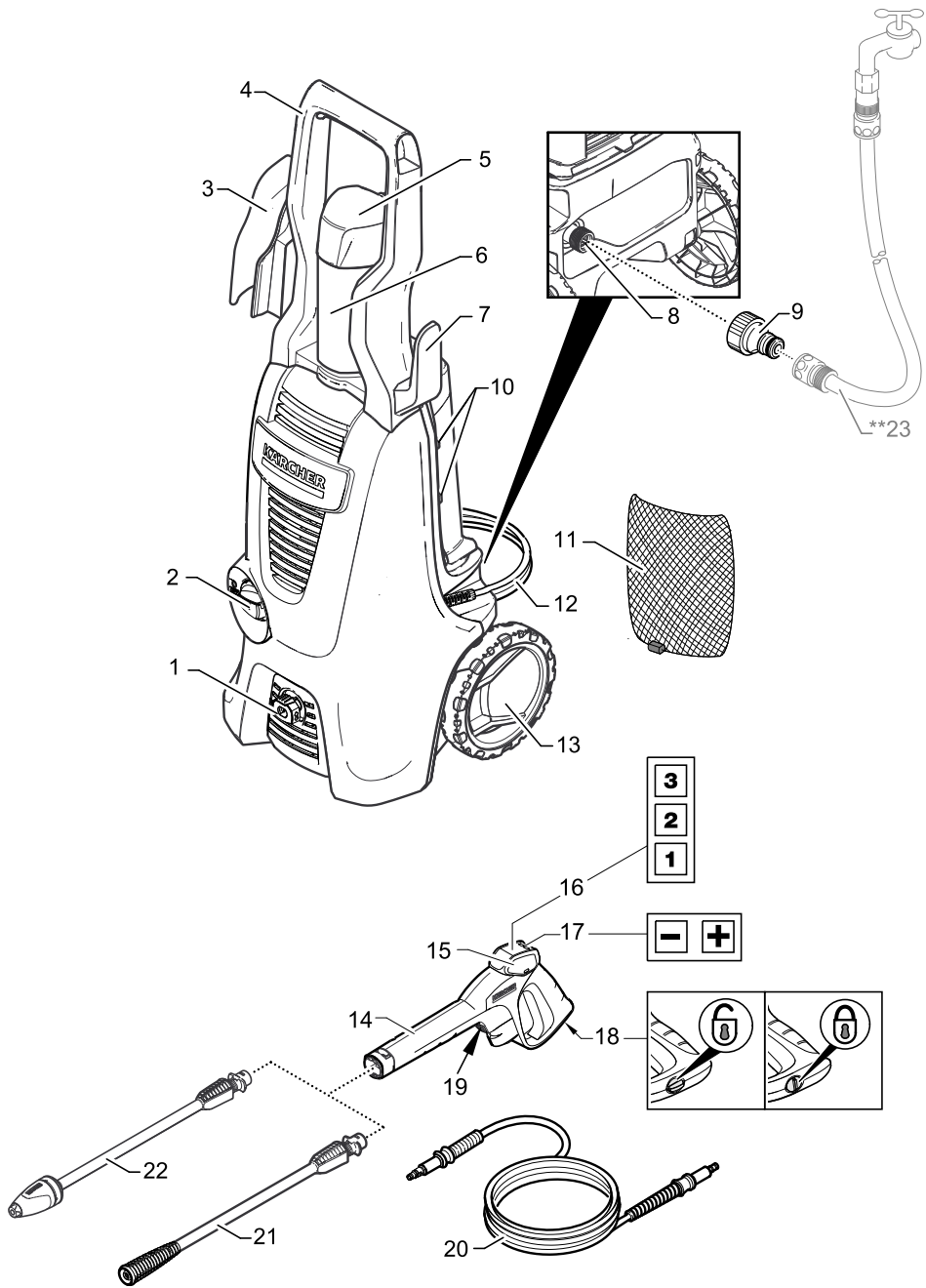


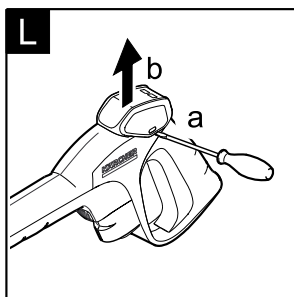
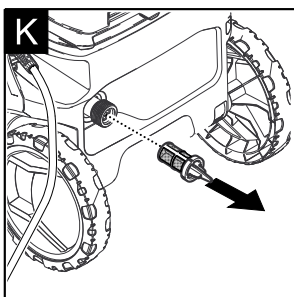
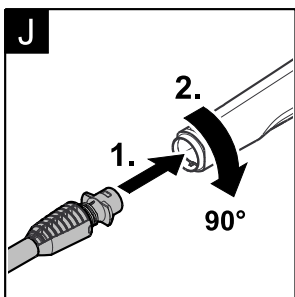
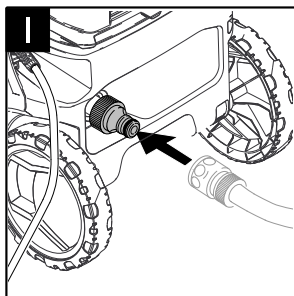
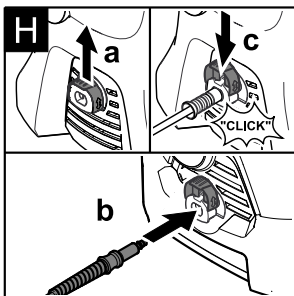
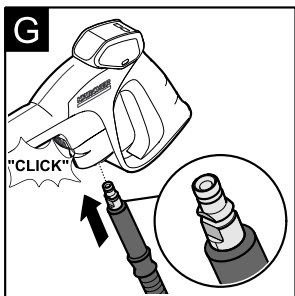
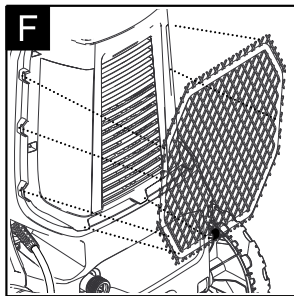
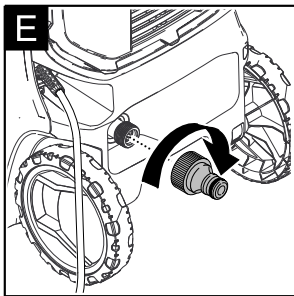
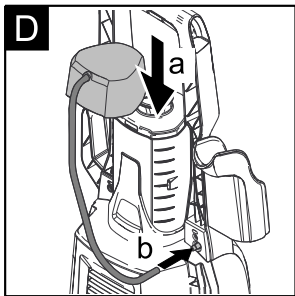
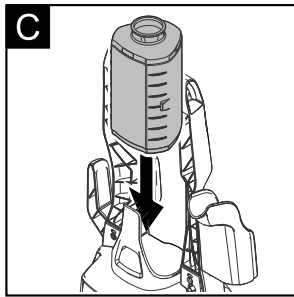
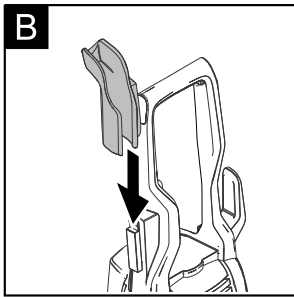
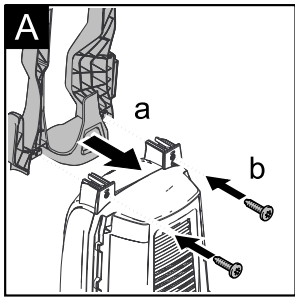
**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



59787200 (03.2022)





Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	4
Umweltschutz	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Zubehör und Ersatzteile	6
Gerätebeschreibung	6
Montage	7
Inbetriebnahme	7
Betrieb	7
Transport	8
Lagerung	8
Pflege und Wartung	9
Hilfe bei Störungen	9
Garantie	10
Technische Daten	10
EU-Konformitätserklärung	10

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf. Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. Am Gerät angebrachte Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Elektrische Komponenten

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

- Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Netzanschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Netzanschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst / Elektrofachkraft austauschen lassen. Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung nicht in Betrieb nehmen.
- Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen strahlwassergeschützt sein.
- Netzstecker und Kupplung einer Verlängerungsleitung müssen wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen. Die Kupplung darf weiterhin nicht auf dem Boden liegen. Es wird empfohlen, Kabeltrommeln zu verwenden, die gewährleisten, dass die Steckdosen sich mindestens 60 mm über dem Boden befinden.

- Darauf achten, dass Netzanschluss- und Verlängerungsleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zeren oder dergleichen verletzt oder beschädigt werden. Die Netzanschlussleitungen vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.
- Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.
- Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir grundsätzlich, das Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.
- Eine ungeeignete elektrische Verlängerungsleitung kann gefährlich sein. Im Freien nur eine dafür zugelassene, entsprechend gekennzeichnete, elektrische Verlängerungsleitung mit ausreichendem Leitungsquerschnitt verwenden: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
- Verlängerungsleitung immer vollständig von der Kabeltrommel abwickeln.

Sicherer Umgang

⚠ GEFAHR

- Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Personen im Umfeld zu achten.
- Wichtige Komponenten, wie Hochdruckschlauch, Hochdruckpistole und Sicherheitseinrichtungen, vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Komponenten unverzüglich austauschen. Gerät mit beschädigten Komponenten nicht in Betrieb nehmen.
- Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.
- Den Hochdruckstrahl nicht auf andere oder sich selbst richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Fahrzeugreifen/Reifenventile können durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden und platzen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Reifenventile sind lebensgefährlich. Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung einhalten!

⚠ WARNUNG

- Das Gerät nicht verwenden, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder

erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ VORSICHT

- Vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät Standsicherheit herstellen, um Unfälle oder Beschädigungen durch Umfallen des Geräts zu vermeiden.
- Durch den austretenden Wasserstrahl an der Hochdruckdüse wirkt eine Rückstoßkraft auf die Hochdruckpistole. Für sicheren Stand sorgen, Hochdruckpistole und Strahlrohr gut festhalten.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

ACHTUNG

- Bei längeren Arbeitspausen Gerät am Geräteschalter ausschalten.
- Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C betreiben.

Sonstige Gefahren

⚠ GEFAHR

- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Keine Gegenstände abspritzen, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z.B. Asbest) enthalten.
- Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.
- Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ansaugen! Dazu zählen z.B. Benzin, Farbverdünner oder Heizöl. Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Kein Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel verwenden, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ WARNUNG

- Gemäß gültigen Vorschriften darf das Gerät nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss Ihrer Hauswasseranlage, an dem der Hochdruckreiniger betrieben wird, mit einem Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA ausgestattet ist.
- Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, gilt nicht mehr als Trinkwasser.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen verwenden.
- Beim Trennen von Zulauf- oder Hochdruckschlauch kann nach dem Betrieb heißes Wasser aus den Anschlüssen austreten.

⚠ VORSICHT

- Bei der Auswahl des Lagerortes und beim Transport das Gewicht des Gerätes (siehe Technische Daten) beachten, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.

Arbeiten mit Reinigungsmittel

⚠ WARNUNG

- Dieses Gerät wurde entwickelt für die Verwendung von Reinigungsmitteln, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
- Die falsche Verwendung von Reinigungsmitteln kann schwere Verletzungen oder Vergiftungen verursachen.
- Reinigungsmittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Persönliche Schutzausrüstung

⚠ VORSICHT

- Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.
- Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole entstehen. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben.
- Abhängig von der Anwendung können vollständig abgeschirmte Düsen (z. B. Flächenreiniger) zur Hochdruckreinigung verwendet werden, die den Ausstoß von wässrigen Aerosolen deutlich verringern.
- Der Einsatz einer solchen Abschirmung ist nicht bei allen Anwendungen möglich.
- Wenn der Einsatz einer vollständig abgeschirmten Düse nicht möglich ist, sollte eine Atemschutzmaske der Klasse FFP 2 oder vergleichbar, abhängig von der zu reinigenden Umgebung, verwendet werden.

Symbole auf dem Gerät



Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.

Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

Auto-Stopp Funktion

Wird der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien und Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte Altgeräte sowie Batterien oder Akkus umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
- mit von KÄRCHER zugelassenen Zubehörteilen, Ersatzteilen und Reinigungsmitteln. Beachten Sie die Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Für den Hochdruckreiniger KHD 4-x ist KÄRCHER K 4 kompatibles Zubehör geeignet (Ausnahme: Wasseran- saugschlauch).

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Gerätebeschreibung

Der Lieferumfang Ihres Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit.

Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

Abbildungen siehe Seite 2

- 1 Hochdruckanschluss
- 2 Geräteschalter „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Aufbewahrung für Hochdruckpistole
- 4 Transportgriff
- 5 Deckel Reinigungsmitteltank
- 6 Reinigungsmitteltank
- 7 Aufbewahrung für Hochdruckschlauch
- 8 Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- 9 Kupplung für Wasseranschluss
- 10 Haken für Netzbefestigung
- 11 Zubehörnetz
- 12 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 13 Transportrad
- 14 Hochdruckpistole Pressure Control
- 15 Steuerung Pressure Control
- 16 Display
- 17 Druckstufen: 1 (SOFT) / 2 (MEDIUM) / 3 (HARD)
- 18 Druckregelung + / -
- 18 Verriegelung Hochdruckpistole
- 19 Taste zum Trennen des Hochdruckschlauches von der Hochdruckpistole
- 20 Hochdruckschlauch
- 21 Strahlrohr mit Hochdruckdüse
Für normale Reinigungsaufgaben.
- 22 Strahlrohr mit Dreckfräser
Für hartnäckige Verschmutzungen.

** Zusätzlich erforderlich

- 23 Gewebeverstärkter Wasserschlauch mit handelsüblicher Kupplung
 - Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
 - Länge mindestens 7,5 m

Montage

Dem Gerät lose beigelegte Teile vor Inbetriebnahme montieren.

Abbildungen siehe Seite 3

Abbildung **A**

- Transportgriff in Führung einschieben und mit 2 Schrauben sichern.

Abbildung **B**

- Aufbewahrung für Hochdruckpistole aufstecken.

Abbildung **C**

- Reinigungsmitteltank in Gerät einrasten.

Abbildung **D**

- Reinigungsmitteltank mit Deckel verschließen.
- Saugschlauch für Reinigungsmittel mit Anschluss verbinden.

Abbildung **E**

- Kupplung auf Wasseranschluss des Gerätes schrauben.

Abbildung **F**

- Zubehörmnetz in die in der Abbildung gezeigten Haken einhängen.

Abbildung **G**

- Hochdruckschlauch in Hochdruckpistole stecken, bis dieser hörbar einrastet.
Hinweis: Auf richtige Ausrichtung des Anschlussnippels achten.
- Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.

Kopplung der Hochdruckpistole

Vor der **ersten** Inbetriebnahme muss die Hochdruckpistole mit dem Hochdruckreiniger gekoppelt werden.

- Netzstecker in Steckdose stecken.
- Innerhalb von einer Minute gleichzeitig die + und - Tasten an der Hochdruckpistole drücken.
- Beide Tasten so lange gedrückt halten, bis alle LED im Display blinken.

Bei erfolgreicher Kopplung leuchtet nun Ziffer 3.

Inbetriebnahme

- Gerät auf eine ebene Fläche stellen.

Abbildung **H**

- Hochdruckschlauch mit dem Hochdruckanschluss des Gerätes verbinden.
- Netzstecker in Steckdose stecken.

Wasserversorgung aus Wasserleitung

Anschlusswerte siehe Typenschild/Technische Daten. Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen. Zum Schutz wird die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059) empfohlen.

Abbildung **I**

- Wasserzulaufschlauch auf Kupplung am Wasseranschluss stecken.
- Wasserzulaufschlauch an die Wasserversorgung anschließen.
- Wasserhahn vollständig öffnen.

Hinweis: Der Hochdruckreiniger ist nicht zum Ansaugen von Wasser aus alternativen Wasserquellen geeignet.

Betrieb

ACHTUNG

Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.

Pressure Control System

Nach erfolgreicher Kopplung kann, mit den +/- Tasten an der Hochdruckpistole, die benötigte Druckstufe ausgewählt werden.

Die gewählte Druckstufe wird danach für kurze Zeit im Display der Hochdruckpistole angezeigt.

Druckstufe	Empfohlen für z.B.
Strahlrohr mit Hochdruckdüse	
3	Steinterrassen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.)
2	PKW / Motorrad, Ziegelsteinflächen, Kunststoff-Möbel
1	Holzflächen, Fahrrad, Rattan-Möbel
Strahlrohr mit Dreckfräser	
3	Für besonders hartnäckigen Schmutz auf Steinterrassen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.)

ACHTUNG

Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die genannten Empfehlungen sind unverbindlich.

Betrieb mit Hochdruck

⚠ **VORSICHT**

Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser reinigen, Gefahr der Beschädigung.

Abbildung **J**

- Strahlrohr in Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

- Gerät einschalten „I/ON“.

- Hebel der Hochdruckpistole entsperren.

- Hebel ziehen, das Gerät schaltet ein.

Hinweis: Wird der Hebel losgelassen, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Betrieb mit Reinigungsmittel

Hinweis: Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck zugemischt werden.

⚠ **GEFAHR**

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln ist das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittel-Herstellers zu beachten, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung.

- Reinigungsmittellösung in Reinigungsmitteltank füllen (Dosierungsangabe auf Gebinde der Reinigungsmittel beachten).

- Reinigungsmitteltank mit Deckel verschließen.

- Saugschlauch für Reinigungsmittel so weit durch den Deckel des Reinigungsmitteltanks ziehen, dass der Filter später am Grund des Tanks aufliegt.
- Reinigungsmitteltank in Gerät einrasten.
- Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen. Nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.

Hinweis: Dadurch wird bei Betrieb die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.

Empfohlene Reinigungsmethode

- Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
- Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

- Nach Arbeiten mit Reinigungsmittel: Gerät etwa 1 Minute zum klarspülen betreiben.

Betrieb unterbrechen

- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
- Hochdruckpistole in Aufbewahrung für Hochdruckpistole stecken.
- Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät ausschalten „0/OFF“.

Betrieb beenden

⚠ **VORSICHT**

Den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät trennen, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Gerät ausschalten „0/OFF“.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wasserhahn schließen.
- Hebel der Hochdruckpistole drücken, um den noch vorhandenen Druck im System abzubauen.
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
- Gerät von der Wasserversorgung trennen.

Transport

⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

Transport von Hand

- Gerät am Transportgriff ziehen.

Transport in Fahrzeugen

- Reinigungsmitteltank leeren.
- Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes bei der Lagerung beachten.*

Gerät aufbewahren

Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

- Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Gehäuse der Schnellkupplung für Hochdruckschlauch in Pfeilrichtung drücken und Hochdruckschlauch herausziehen.
- Trenntaste an der Hochdruckpistole drücken und Hochdruckschlauch aus der Hochdruckpistole ziehen.
- Hochdruckpistole in Aufbewahrung für Hochdruckpistole stecken.
- Strahlrohr in die Aufbewahrung für Strahlrohr einrasten.
- Netzanschlussleitung, Hochdruckschlauch und Zubehör am Gerät verstauen.

Frostschutz

ACHTUNG

Nicht vollständig entleerte Geräte und Zubehör können von Frost zerstört werden. Gerät und Zubehör vollständig entleeren und vor Frost schützen.

Um Schäden zu vermeiden:

- Gerät vollständig von Wasser entleeren: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch und ohne angeschlossene Wasserversorgung einschalten (max. 1 min) und warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten.
- Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ **GEFAHR**

Gefahr eines Stromschlags.

- Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

Das Sieb im Wasseranschluss regelmäßig reinigen.

ACHTUNG

Sieb darf nicht beschädigt werden.

- Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.

Abbildung **IK**

- Sieb herausziehen (z.B. mit einer Flachzange), unter fließendem Wasser reinigen und danach wieder einsetzen.

Reinigungsmittelfilter reinigen

Vor längerer Lagerung, z. B. im Winter:

- Filter vom Saugschlauch für Reinigungsmittel abziehen und unter fließendem Wasser reinigen.

Batterie der Steuerung austauschen

Es wird eine Batterie der Größe CR 2032 benötigt.

Abbildung **L**

- Steuerung von der Hochdruckpistole abnehmen.
- Gelbe Gummi Lasche anheben und 180° drehen.
- Batterie durch ziehen am Band entnehmen.
- Band und neue Batterie mit + Pol nach oben einsetzen.
- Gelbe Gummi Lasche zurück drehen und an drücken.
- Steuerung schräg ansetzen und auf der Hochdruckpistole befestigen.
- Verbrauchte Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Hilfe bei Störungen

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ **GEFAHR**

Gefahr eines Stromschlags.

- Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Gerät läuft nicht

- Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.
- Prüfen ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
- Netzanschlussleitung auf Beschädigung prüfen.

Gerät kommt nicht auf Druck

- Wasserversorgung auf ausreichende Fördermenge überprüfen.
- Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen und unter fließendem Wasser reinigen.
- Gerät entlüften: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch einschalten und warten (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten und Hochdruckschlauch wieder anschließen.

Starke Druckschwankungen

- Hochdruckdüse reinigen: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und von vorne mit Wasser ausspülen.
- Wasserzulaufmenge überprüfen.

Gerät undicht

- Eine geringe Undichtheit des Gerätes ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

- Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen. Nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
- Filter am Saugschlauch für Reinigungsmittel reinigen.
- Saugschlauch für Reinigungsmittel auf Knickstellen überprüfen.

Fehlermeldungen im Display

Ziffer 1 blinkt

Hochdruckpistole Pressure Control hat keine Funkverbindung zum Gerät.

- Distanz zwischen Hochdruckpistole und Gerät verringern.
Der maximale Abstand beträgt 10 Meter.
- Kopplung zum Gerät erneut durchführen.

Ziffer 1 und Ziffer 2 blinken schnell

- Batterien prüfen/ austauschen

Ziffer 3 blinkt schnell

Fehler im Gerät.

- Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Nach 20 Sekunden Netzstecker wieder in die Steckdose stecken und Gerät einschalten.

Tritt die Störung mehrmalig auf, Gerät durch Kundendienst prüfen lassen.

Keine Anzeige im Display

- Batterien prüfen/ austauschen

Notlauf

Bei Defekt der Druckregulierung an der Hochdruckpistole (elektronischer Defekt, Batterie leer, etc.) arbeitet der Hochdruckreinger auf der zuletzt eingestellten Stufe weiter.

Um den Notlauf auf der maximalen Stufe zu aktivieren:

- Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- 10 Sekunden warten.
- Netzstecker wieder in die Steckdose stecken und Gerät einschalten.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebs-Gesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an dem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg und der Artikelnummer (**DE/AT: PLU 25377, CH: PLU 25770**) an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Adressen finden Sie unter:

www.kaercher.com/dealersearch

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

Spannung 220-240 V
1~50-60 Hz

Stromaufnahme 8 A

Schutzart IPX5

Schutzklasse II 

Netzabsicherung (träge) 10 A

Wasseranschluss

Zulauddruck (max.) 1,2 MPa

Zulauftemperatur (max.) 40 °C

Zulaufmenge (min.) 8 l/min

Leistungsdaten

Arbeitsdruck 11 MPa

Max. zulässiger Druck 13 MPa

Fördermenge, Wasser 5,2 l/min

Fördermenge maximal 7,0 l/min

Fördermenge, Reinigungsmittel 0,3 l/min

Rückstoßkraft der Hochdruckpistole 13 N

Funkmodul SRD

Frequenz 868,7- MHz
869,2

Sendeleistung ERP 1,9 mW

Maße und Gewichte

Länge 297 mm

Breite 308 mm

Höhe 865 mm

Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör 7,4 kg

Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm Vibrationswert <2,5 m/s²
Unsicherheit K 0,7 m/s²

Schalldruckpegel L_{pA} 76 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} 3 dB(A)

Schalleistungspegel L_{WA} + 92 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: KHD 4-2

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/53/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN IEC 63000: 2018

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 89

Garantiert: 92

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Table des matières

Consignes de sécurité	11
Protection de l'environnement	13
Utilisation conforme	13
Accessoires et pièces de rechange	13
Description de l'appareil	13
Montage	14
Mise en service	14
Fonctionnement	14
Transport	15
Entreposage	15
Entretien et maintenance	16
Assistance en cas de panne	16
Garantie	17
Caractéristiques techniques	17
Déclaration UE de conformité	17

Consignes de sécurité



Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requiert et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur. En plus des consignes figurant dans ce mode d'emploi, les règles générales de sécurité et de prévention des accidents imposées par la loi doivent être respectées. Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, les avertissements et les consignes placés sur l'appareil doivent être respectés.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Composants électriques

⚠ DANGER

Risque d'électrocution.

- Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.
- Vérifier avant chaque utilisation que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé. Ne pas mettre en service un appareil avec un câble d'alimentation électrique endommagé.
- Toutes les pièces conductrices dans la zone de travail doivent être protégées contre les jets d'eau.
- La fiche secteur et le couplage d'une conduite de rallonge doivent être étanches et ne doivent pas reposer dans l'eau. Le raccord ne doit pas se situer sur le sol. Il est recommandé d'utiliser des enrou-

leurs de câble qui garantissent le fait que les prises se trouvent à au moins 60 mm au-dessus du sol.

- Veiller à ne pas abîmer ni endommager le câble d'alimentation ni le câble de rallonge en roulant dessus, en les coinçant ni en tirant violemment dessus. Protéger les câbles d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.
- Avant tout travail d'entretien et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur.
- Seul le service après-vente agréé est autorisé à effectuer des travaux de réparation ou des travaux concernant les pièces électriques de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil doit uniquement être raccordé à un branchement électrique mis en service par un électricien conformément à la norme IEC 60364.
- Branchement l'appareil uniquement à du courant alternatif. La tension doit être identique avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que l'appareil soit exploité avec un disjoncteur de courant de défaut (max. 30 mA).
- Un câble électrique de rallonge inapproprié risque d'être dangereux. S'il est utilisé en plein air, utiliser pour cela un câble électrique de rallonge homologué, marqué en conséquence et disposant d'une section de câble suffisante : 1 - 10 m : 1,5 mm² ; 10 - 30 m : 2,5 mm²
- Toujours dérouler entièrement les rallonges de l'enrouleur de câble.

Manipulation fiable

⚠ DANGER

- L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.
- Avant toute utilisation, vérifier l'état des composants importants, comme le flexible haute pression, la poignée pistolet et les dispositifs de sécurité. Remplacer immédiatement les composants endommagés. Ne pas mettre en service un appareil avec des composants endommagés.
- Une utilisation incorrecte des jets haute pression peut présenter des dangers. Le jet ne doit pas être dirigé sur des personnes, des animaux, des installations électriques actives ni sur l'appareil lui-même.
- Ne jamais diriger le jet haute pression sur soi-même ni sur d'autres personnes dans le but de nettoyer les vêtements ou les chaussures.
- Le jet haute pression risque d'endommager les pneus/valves de véhicules et les pneus risquent d'éclater. Le premier indice d'endommagement est une décoloration du pneu. Des pneus/valves de véhicules endommagés présentent des dangers de mort. Il faut toujours se tenir au moins à 30 cm des pièces pour les laver au jet !

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit jamais être utilisé si d'autres personnes se trouvent dans le rayon de portée de l'appareil, à moins que ces personnes ne portent des vêtements de protection.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants ni par des personnes non avisées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, senso-

rielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si ces mêmes personnes sont sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION

- Avant d'effectuer toute opération avec ou sur l'appareil, en assurer la stabilité afin d'éviter tout accident ou tout endommagement dû à une chute de l'appareil.
- Le jet d'eau sortant de la buse haute pression provoque une force de recul sur la poignée pistolet. Veiller à adopter une position stable et à tenir la poignée et la lance fermement.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

ATTENTION

- Lors de pauses prolongées, mettre l'appareil hors service au niveau de l'interrupteur d'appareil.
- Ne pas exploiter l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.

Autres dangers

⚠ DANGER

- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des domaines présentant des risques d'explosion.
- Ne jamais laver au jet des objets contenant des substances nocives (par exemple de l'amiante).
- Ne pas pulvériser de liquides inflammables.
- Ne jamais aspirer des liquides contenant des solvants ni des acides ou des solvants non dilués, tels que par exemple de l'essence, du diluant pour peinture ou du fioul ! Le nuage de pulvérisation est extrêmement inflammable, explosif et toxique. Ne pas utiliser d'acétone, d'acides ni de solvants non dilués, du fait de leur effet corrosif sur les matériaux constituant l'appareil.
- Tenir les feuilles d'emballage hors de la portée d'enfants - Risque d'asphyxie !

⚠ AVERTISSEMENT

- Conformément à la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit pas être exploité sans système de séparation sur le réseau d'eau potable. S'assurer que le raccord d'eau auquel le nettoyeur haute pression est relié pour son exploitation est équipé d'un système de séparation conforme à la norme EN 12729 type BA.
- L'eau qui s'est écoulée à travers un séparateur système est classifiée comme non potable.
- les flexibles haute pression, les armatures et les raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utiliser que des flexibles haute pression, des armatures et des raccords recommandés par le fabricant.
- En cas de séparation du flexible d'amenée ou haute pression, de l'eau chaude peut s'échapper des raccords pendant le fonctionnement.

⚠ PRÉCAUTION

- Tenir compte du poids de l'appareil (voir les caractéristiques techniques), lors du choix de son emplacement d'entreposage et de son transport, afin d'éviter tout accident ou toute blessure.

Travail avec le détergent

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil a été développé pour l'utilisation de détergents ayant été fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents ou d'autres produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.
- La mauvaise utilisation de détergents peut entraîner de sérieuses blessures ou des intoxications.
- Conserver les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.

Équipements de protection personnels

⚠ PRÉCAUTION

- Pour se protéger contre les éclaboussures ou les poussières, porter le cas échéant des vêtements et des lunettes de protection.
- Aucun aérosol ne peut être créé pendant l'utilisation de nettoyeurs haute pression. L'inhalation d'aérosols peut entraîner des dommages sur la santé.
 - En fonction de l'application, il est possible d'utiliser des buses complètement blindées (p. ex. nettoyeur de surface) pour le nettoyage haute pression, car elles réduisent sensiblement l'émission d'aérosols aqueux.
 - L'utilisation d'une tel blindage ne s'avère pas possible pour toutes les applications.
 - Si l'utilisation d'une buse intégralement blindée s'avère impossible, utiliser alors un masque respiratoire de la classe FFP 2 ou un masque comparable, en fonction de l'environnement à nettoyer.

Symboles sur l'appareil



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, un équipement électrique actif ou sur l'appareil lui-même. Mettre l'appareil à l'abri du gel.



L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau public d'eau potable.

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal empêche un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression

Le dispositif de verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et empêche un démarrage non désiré de l'appareil.

Fonction arrêt automatique

Si le levier est relâché au niveau du pistolet haute pression, le pressostat coupe la pompe et le jet haute pression est arrêté. Si le levier est tiré, la pompe est remise en service.

Protection de l'environnement



Les matériels d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Les anciens modèles contiennent des matériaux précieux recyclables qui doivent être amenés à un lieu de recyclage. Les batteries et les accumulateurs contiennent des substances ne devant pas être tout simplement jetées. Veuillez éliminer les anciens appareils ainsi que les batteries ou les accumulateurs d'une manière respectueuse de l'environnement.

Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Tous travaux de nettoyage produisant des eaux usées contenant de l'huile, par exemple un nettoyage de moteur ou de bas de caisse, doivent uniquement être effectués à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Utilisation conforme

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé que pour un usage privé:

- pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, outils de jardinage etc. avec un jet d'eau sous pression (et si besoin en ajoutant des détergents).
- avec des accessoires, pièces de rechange et détergents homologués par KÄRCHER. Veuillez respecter les consignes livrées avec les détergents.

Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

KÄRCHER K 4 est l'accessoire compatible pour le nettoyeur haute pression KHD 4-2 (exception : flexible d'arrivée d'eau).

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

Description de l'appareil

La liste des composants de votre appareil figure sur l'emballage. Lors du déballage, contrôler l'intégralité du matériel.

S'il manque des accessoires ou en cas de dommages imputables au transport, informer immédiatement le revendeur.

Illustrations voir page 2

- 1 Raccord haute pression
 - 2 Interrupteur principal "0/OFF" / "I/ON"
 - 3 Rangement pour pistolet haute pression
 - 4 Poignée de transport
 - 5 Couvercle réservoir de détergent
 - 6 Réservoir de détergent
 - 7 Support pour le flexible haute pression
 - 8 Arrivée d'eau avec tamis intégré
 - 9 Raccord pour l'arrivée d'eau
 - 10 Crochet pour fixation du filet
 - 11 Filet d'accessoires
 - 12 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
 - 13 Roulette de transport
 - 14 Pistolet haute pression Pressure Control
 - 15 Commande Pressure Control
 - 16 Ecran
Niveaux de pression : 1 (SOFT) / 2(MEDIUM) / 3 (HARD)
 - 17 Régulation de la pression + / -
 - 18 Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression
 - 19 Bouton poussoir pour séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression
 - 20 Flexible haute pression
 - 21 Lance avec buse haute pression
Pour les travaux normaux de nettoyage.
 - 22 Lance avec rotabuse
Pour les salissures tenaces
- ** Nécessaire en supplément**
- 23 Flexible renforcé avec raccord standard.

- Diamètre minimal 1/2 pouce (13 mm)
- Longueur minimale 7,5 m

Montage

Monter les pièces jointes en vrac à l'appareil avant la mise en service.

Illustrations voir page 3

Figure : **A**

→ Insérer la poignée de transport dans le guidage et la freiner à l'aide des 2 vis.

Figure : **B**

→ Enfiler le support pour la poignée-pistolet.

Figure : **C**

→ Enclencher le réservoir de détergent dans l'appareil.

Figure : **D**

→ Refermer le réservoir de détergent avec le couvercle.

→ Connecter le flexible d'aspiration pour le détergent avec le raccord.

Figure : **E**

→ Visser le raccord à l'arrivée d'eau de l'appareil.

Figure : **F**

→ Suspendre le filet d'accessoires au crochet, comme le montre l'illustration.

Figure : **G**

→ Enfiler le flexible haute pression dans la poignée-pistolet jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Remarque : Veiller à un alignement correct du nippel de raccordement.

→ Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.

Couplage du pistolet haute pression

Avant la **première** mise en service, le pistolet haute pression doit être couplé avec le nettoyeur haute pression.

→ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

→ En l'espace d'une minute, appuyer simultanément sur les touches + et - sur le pistolet haute pression.

→ Appuyer sur les deux touches jusqu'à ce que toutes les LED clignotent sur l'écran.

Lorsque le couplage est réussi, seul le chiffre 3 clignote.

Mise en service

→ Garer l'appareil sur une surface plane.

Figure : **H**

→ Connecter le flexible haute pression avec le raccord haute pression de l'appareil.

→ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

Raccordement à la conduite d'eau du réseau public

Données de raccordement, voir plaque signalétique / caractéristiques techniques

Respecter les prescriptions de votre société distributrice en eau.

ATTENTION

Des impuretés dans l'eau peuvent endommager la pompe haute pression et les accessoires. Il est recommandé d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoires spéciaux, référence 4.730-059).

Figure : **I**

→ Enfiler le flexible d'arrivée d'eau sur le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.

- Raccorder le flexible d'eau à l'alimentation en eau.
- Ouvrir le robinet d'eau complètement.

Remarque : Le nettoyeur haute pression n'est pas prévu pour aspirer de l'eau provenant de sources d'eau alternatives.

Fonctionnement

ATTENTION

Une marche à sec de plus de 2 minutes endommage la pompe haute pression. Si l'appareil n'établit pas de pression dans les deux minutes, le mettre hors service et procéder de la manière indiquée dans les instructions du chapitre "Aide en cas de défauts".

Pressure Control System

Lorsque le couplage est réussi, il est possible de sélectionner le niveau de pression nécessité au moyen des touches +/- sur le pistolet haute pression.

Le niveau de pression sélectionné est ensuite affiché brièvement sur l'écran du pistolet haute pression.

Niveau de pression	Exemples de surfaces recommandées
Lance avec buse haute pression	
3	Terrasses en pierre, ustensiles de jardinage (brouette, bêche, etc.)
2	Voiture/moto, surfaces en brique, meubles en matière synthétique
1	Surfaces en bois, vélo, meubles en rotin
Lance avec rotabuse	
3	Pour salissures particulièrement résistantes sur les terrasses en pierre, les ustensiles de jardinage (brouette, bêche, etc.)

ATTENTION

La sensibilité des matériaux peut fortement varier en fonction de l'ancienneté et de l'état. Les recommandations indiquées sont fournies à titre indicatif.

Fonctionnement à haute pression

△ PRÉCAUTION

Une distance d'au moins 30 cm entre la lance et les surfaces peintes est nécessaire pour éviter tout endommagement

ATTENTION

Ne pas nettoyer les pneus, la carrosserie ou les surfaces sensibles telles que le bois avec la rotabuse pour éviter tout endommagement.

Figure : **J**

→ Insérer la lance dans le pistolet haute pression et la fixer en effectuant une rotation à 90 °.

→ Interrupteur principal sur "I/ON".

→ Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.

→ Tirer le levier, l'appareil se met en service.

Remarque : Si le levier est relâché, l'appareil se met hors service. La haute pression est conservée dans le système.

Fonctionnement avec détergent

Remarque : L'ajout de détergent est uniquement possible en mode basse pression.

⚠ **DANGER**

Lors de l'utilisation de détergents, la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent doit être respectée, notamment les remarques relatives à l'équipement de protection personnel.

- Remplir la solution de détergent dans le réservoir de détergent (respecter l'indication de dosage sur l'emballage de détergent).
- Refermer le réservoir de détergent avec le couvercle.
- Tirer le flexible d'aspiration pour le détergent à travers le couvercle du réservoir de détergent jusqu'à ce que le filtre repose plus tard sur le fond du réservoir.
- Enclencher le réservoir de détergent dans l'appareil.
- Séparer la lance de la poignée-pistolet. Travailler uniquement avec la poignée-pistolet.
Remarque : Ainsi, la solution de détergent est mélangée au jet d'eau lors du fonctionnement.

Méthode de nettoyage conseillée

- Pulvériser le détergent sur la surface sèche et laisser agir sans toutefois le laisser sécher complètement.
- Retirer les saletés dissoutes au moyen du jet haute pression.

Après utilisation avec un détergent

- Après le travail avec le détergent : exploiter l'appareil pendant 1 minute environ pour le rincer.

Interrompre le fonctionnement

- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
- Insérer le pistolet haute pression dans le logement prévu pour le pistolet haute pression.
- En cas de pauses de longue durée (plus de 5 minutes), mettre en plus l'appareil hors service avec l'interrupteur "0/OFF".

Fin de l'utilisation

⚠ **PRÉCAUTION**

Séparer le tuyau haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil uniquement quand il n'y a pas de pression dans le système.

- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Mettre l'appareil hors service "0/OFF".
- Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- Fermer le robinet d'eau.
- Presser le levier du pistolet haute pression afin d'éliminer la pression encore présente dans le système.
- Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
- Séparer l'appareil de l'alimentation en eau.

Transport

⚠ **PRÉCAUTION**

Risque de blessure et d'endommagement !
Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

Transport manuel

- Tirer l'appareil à l'aide de la poignée de transport.

Transport dans des véhicules

- Vider le réservoir de détergent.
- Freiner l'appareil pour l'empêcher de glisser et de basculer.

Entreposage

⚠ **PRÉCAUTION**

Risque de blessure et d'endommagement !
Tenir compte du poids de l'appareil lors du stockage.

Ranger l'appareil

En cas de stockage prolongé, par ex. en hiver, respecter en plus les recommandations fournies au chapitre Entretien.

- Garer l'appareil sur une surface plane.
- Pousser le logement du couplage rapide pour le flexible haute pression dans le sens de la flèche et sortir le flexible haute pression.
- Appuyer sur la touche de séparation du pistolet haute pression et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.
- Insérer le pistolet haute pression dans le logement prévu pour le pistolet haute pression.
- Enclencher le tube d'acier uniquement dans le support de tube d'acier.
- Ranger le câble d'alimentation, le flexible à haute pression et l'accessoire sur l'appareil.

Protection antigel

ATTENTION

Des appareils et des accessoires qui n'ont pas été complètement vidés peuvent être détruits par le gel. Vider complètement l'appareil et les accessoires et les mettre à l'abri du gel.

Pour éviter des dommages :

- Vider complètement l'eau de l'appareil : Mettre l'appareil en service sans le flexible haute pression raccordé et sans alimentation d'eau raccordé (max. 1 min.) et attendre jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau du raccord haute pression. Désactiver l'appareil.
- Conserver l'appareil et l'intégralité des accessoires dans un endroit à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

⚠ **DANGER**

Risque d'électrocution.

- Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.

Nettoyage du tamis de l'arrivée d'eau

Nettoyer régulièrement le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

ATTENTION

Le tamis ne doit pas être endommagé.

- ➔ Retirer le raccord du raccord d'alimentation en eau.
- Figure : **K**
- ➔ Retirer le tamis (p. ex. avec une pince plate), le nettoyer sous l'eau puis le remettre en place.

Nettoyer le filtre pour détergent

Avant un stockage prolongé, par exemple en hiver :

- ➔ Retirer le filtre du flexible d'aspiration pour détergent et le nettoyer à l'eau courante.

Remplacement de la pile de la commande

Une pile CR 2032 est nécessaire.

Figure : **L**

- ➔ Retirer la commande du pistolet haute pression.
- ➔ Soulever l'attache en caoutchouc et la tourner de 180°.
- ➔ Retirer la pile en tirant sur la languette.
- ➔ Positionner une pile neuve, le pôle positif vers le haut.
- ➔ Remettre l'attache jaune en place et exercer une pression.
- ➔ Placer la commande de manière oblique et la fixer sur le pistolet haute pression.
- ➔ Jeter les piles dans le respect des dispositions en vigueur.

Assistance en cas de panne

Il est possible de résoudre des pannes sans trop grande gravité en utilisant la liste suivante.

En cas de doute, s'adresser au service après-vente agréé.

⚠ **DANGER**

Risque d'électrocution.

- ➔ Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.

L'appareil ne fonctionne pas

- ➔ Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.
- ➔ Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise de courant.
- ➔ Vérifier si le câble d'alimentation est endommagé

L'appareil ne monte pas en pression

- ➔ Vérifier la présence d'un débit suffisant au niveau de l'alimentation en eau.
- ➔ Enlever le tamis de l'arrivée d'eau à l'aide d'une pince et le nettoyer à l'eau courante.
- ➔ Purger l'appareil : Mettre l'appareil en service sans flexible haute pression et attendre (max. 2 minutes) jusqu'à ce qu'il s'écoule de l'eau sans bulle du raccord haute pression. Mettre l'appareil hors tension et raccorder le flexible haute pression.

Fluctuations de pression importantes

- ➔ Nettoyer la buse à haute pression : Ôtez les salissures situées dans l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille et rincez-la avec de l'eau.
- ➔ Contrôler la quantité d'eau alimentée.

Appareil non étanche

- ➔ Une fuite minimale au niveau de l'appareil peut survenir sous certaines conditions techniques. Si la fuite est importante, contacter le service après-vente agréé.

Le détergent n'est pas aspiré

- ➔ Séparer la lance de la poignée-pistolet. Travailler uniquement avec la poignée-pistolet.
- ➔ Nettoyer le filtre situé sur le flexible d'aspiration du détergent.
- ➔ Vérifier que le flexible d'aspiration à détergent n'est plié en aucun endroit.

Messages d'erreur sur l'écran

Le chiffre 1 clignote

Le pistolet haute pression Pressure Control n'a pas de liaison radio avec l'appareil.

- ➔ Réduire la distance entre le pistolet haute pression et le nettoyeur haute pression. L'écartement maximum est de 10 mètres.
- ➔ Effectuer de nouveau le couplage avec le nettoyeur haute pression.

Les chiffres 1 et 2 clignotent rapidement

- ➔ Contrôler / remplacer les piles

Le chiffre 3 clignote rapidement

Erreur sur l'appareil.

- ➔ Éteindre l'appareil et retirer la fiche secteur de la prise.
- ➔ Après 20 secondes, insérer de nouveau la fiche secteur dans la prise et allumer l'appareil.

Si la panne apparaît à plusieurs reprises, faire vérifier l'appareil par le service après-vente.

Pas d'affichage sur l'écran

- ➔ Contrôler / remplacer les piles

Fonctionnement d'urgence

En cas de dysfonctionnement du réglage de la pression sur le pistolet haute pression (défaut électronique, batterie vide, etc.), le nettoyeur haute pression fonctionne à nouveau sur le dernier niveau réglé.

Pour activer le fonctionnement d'urgence au niveau maximal :

- ➔ Éteindre l'appareil et retirer la fiche secteur de la prise.
- ➔ Attendre 10 secondes.
- ➔ Insérer de nouveau la fiche secteur dans la prise et allumer l'appareil.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distributeur responsable. Nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil au cours de la durée de la garantie, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause.

En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé en plus proche avec le justificatif d'achat et la référence (CH: PLU 25770).

Vous trouverez les adresses sous :
www.kaercher.com/dealersearch


Caractéristiques techniques

Branchement électrique

Tension	220-240 V 1~50-60 Hz
---------	-------------------------

Courant absorbée	8 A
------------------	-----

Type de protection	IPX5
--------------------	------

Classe de protection	II 
----------------------	--

Protection du réseau (à action retardée)	10 A
--	------

Arrivée d'eau

Pression d'alimentation (max.)	1,2 MPa
--------------------------------	---------

Température d'alimentation (max.)	40 °C
-----------------------------------	-------

Débit d'alimentation (min.)	8 l/min
-----------------------------	---------

Performances

Pression de service	11 MPa
---------------------	--------

Pression maximale admissible	13 MPa
------------------------------	--------

Débit (eau)	5,2 l/min
-------------	-----------

Débit maximum	7,0 l/min
---------------	-----------

Débit (détergent)	0,3 l/min
-------------------	-----------

Force de recul du pistolet haute pression	13 N
---	------

Module radio SRD

Fréquence	868,7- MHz 869,2
-----------	---------------------

Puissance d'émission ERP	1,9 mW
--------------------------	--------

Dimensions et poids

Longueur	297 mm
----------	--------

Largeur	308 mm
---------	--------

Hauteur	865 mm
---------	--------

Poids, opérationnel avec accessoires	7,4 kg
--------------------------------------	--------

Valeurs définies selon EN 60335-2-79

Valeur de vibrations bras-main	<2,5 m/s ²
Incertitude K	0,7 m/s ²

Niveau de pression acoustique L _{pA}	76 dB(A)
Incertitude K _{pA}	3 dB(A)

Niveau de pression acoustique L _{WA} + incertitude K _{WA}	92 dB(A)
---	----------

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : KHD 4-2

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/53/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN IEC 63000: 2018

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré: 89

Garanti: 92

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Indice

Norme di sicurezza	18
Protezione dell'ambiente	20
Uso conforme a destinazione	20
Accessori e ricambi	20
Descrizione dell'apparecchio	20
Montaggio	21
Messa in funzione	21
Funzionamento	21
Trasporto	22
Supporto	22
Cura e manutenzione	23
Guida alla risoluzione dei guasti	23
Garanzia	24
Dati tecnici	24
Dichiarazione di conformità UE	24

Norme di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni, sia le norme vigenti in materia di sicurezza/antinfornistica.

Le targhette di avvertimento poste sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni in materia di sicurezza.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ PRUDENZA

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Componenti elettrici

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica.

- Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di allacciamento alla rete e la spina di alimentazione non presentino danni. Fare sostituire immediatamente il cavo di allacciamento alla rete danneggiato dal servizio clienti autorizzato/da un elettricista specializzato. Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato.
- Tutti i componenti conduttori nell'area di lavoro devono essere protetti contro i getti di acqua.
- La spina di alimentazione e il giunto di un cavo prolunga utilizzati devono essere a tenuta d'acqua e non devono trovarsi in acqua. Il giunto non deve essere appoggiato a terra. Si consiglia di utilizzare tamburi avvolgicavo, i quali garantiscono che le prese si trovino almeno 60 mm sopra il pavimento.

- Prestare attenzione che il cavo di allacciamento alla rete o il cavo prolunga non vengano lesionato o danneggiati passandovi sopra, schiacciandoli, tirandoli o simili. Proteggere i cavi di collegamento elettrico dal calore, dall'olio e da spigoli affilati.
- Prima di ogni intervento di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio clienti autorizzato.

⚠ AVVERTIMENTO

- Collegare l'apparecchio solo ad un allacciamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364.
- Collegare l'apparecchio solo alla corrente alternata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta tipo dell'apparecchio.
- Per motivi di sicurezza si consiglia in linea di principio di utilizzare l'apparecchio solo con un interruttore differenziale (max. 30 mA).
- Prolonghe di cavi elettrici non adatte possono risultare pericolose. All'aperto utilizzare solo prolunghe di cavi elettrici omologate e contrassegnate con sezione cavo sufficiente: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
- Srotolare la prolunga cavo sempre completamente dal tamburo avvolgicavo.

Uso sicuro

⚠ PERICOLO

- L'utente deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla sua destinazione. Esso deve rispettare le condizioni del luogo e durante il lavoro con l'apparecchio, fare attenzione alle persone presenti sul luogo circostante.
- Prima di ogni utilizzo dell'apparecchio verificare i componenti principali, come tubo flessibile ad alta pressione, pistola di spruzzo e i dispositivi di sicurezza riportano dei danni. Sostituire immediatamente i componenti danneggiati. Non mettere in funzione l'apparecchio con componenti danneggiati.
- Getti ad alta pressione possono risultare pericolosi se usati in modo non conforme a destinazione. Il getto non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.
- Non puntare il getto ad alta pressione su altri o su se stessi per pulire indumenti o calzature.
- Pneumatici/ valvole di pneumatici possono essere danneggiati e scoppiare a causa del getto ad alta pressione. Il primo segno è dato dal cambiamento del colore del pneumatico. Pneumatici/ valvole di pneumatici danneggiati possono essere pericolosissimi e causare la morte. Mantenere una distanza del getto di almeno 30 cm durante la pulizia!

⚠ AVVERTIMENTO

- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di persone nelle immediate vicinanze, a meno che non indossino indumenti protettivi adeguati.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone non autorizzate.
- Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio a meno che non vengano supervisionati per la loro sicurezza da una persona incaricata o che abbiano

da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ PRUDENZA

- Prima di qualsiasi attività con o sull'apparecchio è necessario renderlo stabile per evitare incidenti o danneggiamenti dovuto dalla caduta dell'apparecchio.
- L'uscita del getto d'acqua dall'ugello d'alta pressione causa una forza repulsiva sulla pistola a spruzzo. Assumere una posizione stabile, tenere con forza la pistola a spruzzo e la lancia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

ATTENZIONE

- In caso di pause di lavoro prolungate disattivare l'apparecchio dall'interruttore dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di temperature inferiori a 0 °C.

Altri pericoli

⚠ PERICOLO

- È interdetto fare funzionare l'apparecchio in aree potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non spruzzare oggetti che contengono sostanze nocive alla salute (ad esempio amianto).
- Non nebulizzare alcun liquido infiammabile.
- Non aspirare mai liquidi contenenti solventi o acidi indiluiti o solventi! Ne fanno parte ad esempio benzina, diluenti per vernici o gasolio. La nebbia di polverizzazione è altamente infiammabile, esplosiva e velenosa. Non utilizzare acetone, acidi indiluiti e solventi, in quanto corrodono i materiali utilizzati nell'apparecchio.
- Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di asfissia!

⚠ AVVERTIMENTO

- Secondo quanto prescritto dalle regolamentazioni in vigore, l'apparecchio non deve mai essere usato senza separatore di sistema alla rete idrica. Assicurarsi che l'attacco del vostro impianto idrico domestico, al quale viene fatto funzionare l'idropulitrice, sia equipaggiato con un separatore del sistema scondo la norma EN 12729 tipo BA.
- L'acqua che scorre attraverso un separatore di sistema non è più classificata come acqua potabile.
- I tubi flessibili ad alta pressione, i raccordi e i giunti di accoppiamento sono importanti per la sicurezza dell'apparecchio. Utilizzare solo tubi flessibili ad alta pressione, raccordi e giunti di accoppiamento consigliati dal fabbricante.
- Quando si scollega il tubo flessibile di mandata o di alta pressione, dopo il funzionamento potrebbe fuoriuscire dell'acqua scottante dai raccordi.

⚠ PRUDENZA

- Per prevenire incidenti o lesioni, nella scelta del luogo di stoccaggio e durante il trasporto è necessario osservare il peso dell'apparecchio (vedi Dati tecnici).

Operare con detergente

⚠ AVVERTIMENTO

- Questo apparecchio è stato sviluppato per essere utilizzato con i detersivi forniti dal produttore o da lui consigliati. L'utilizzo di altri detersivi o agenti chimici può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- L'uso sbagliato di detersivi può causare lesioni gravi o avvelenamenti.
- Mantenere i detersivi fuori della portata dei bambini.

Dispositivi di protezione individuale

⚠ PRUDENZA

- Per proteggersi dagli spruzzi d'acqua o di sporco indossare indumenti e occhiali di protezione adatti.
- Durante l'uso di idropultrici possono formarsi degli aerosol. L'inalazione di aerosol può di conseguenza essere nociva alla salute.
- In funzione dell'applicazione è possibile utilizzare iniettori completamente schermati (p. es. lavasuperfici) per la pulitura ad alta pressione, le quali riducono notevolmente la fuoriuscita a spruzzo di aerosole acquose.
- L'impiego di una tale schermatura non è possibile per tutte le applicazioni.
- Se l'impiego di un iniettore completamente schermato non è possibile, allora in funzione dell'ambiente da pulire si dovrebbe utilizzare una mascherina protettiva delle vie respiratorie della classe FFP 2 o equiparabile.

Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete idrica pubblica.

Dispositivi di sicurezza

⚠ PRUDENZA

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e non devono essere modificati o essere raggirati.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Dispositivo di blocco lancia idropultrice

Il dispositivo di blocco blocca la leva della lancia idropultrice ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della lancia idropultrice, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Protezione dell'ambiente



I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire a regola d'arte gli imballaggi.



Gli apparecchi dismessi contengono preziosi materiali riciclabili che devono essere consegnati al riciclaggio. Sia le batterie che gli accumulatori contengono sostanze che non devono essere disperse nell'ambiente. Smaltire gli apparecchi dismessi nonché le batterie e gli accumulatori nel rispetto delle norme ambientali.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. alla pulizia di motori o di sottoscocche vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detersivo nelle acque di scarico o nel terreno.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH

Uso conforme a destinazione

Utilizzate questa idropulitrice esclusivamente nell'uso domestico:

- per la pulizia di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc. con getto d'acqua ad alta pressione (se necessario con l'aggiunta di detersivi).
- con accessori, ricambi e detersivi omologati da KÄRCHER. Rispettate le indicazioni allegate ai detersivi.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Per l'idropulitrice KHD 4-x sono adatti accessori compatibili con KÄRCHER K 4 (eccezione: tubo flessibile di aspirazione acqua).

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Descrizione dell'apparecchio

La fornitura del Suo apparecchio è riportata nella confezione. Controllare che il contenuto dell'imballaggio sia completo.

In caso di accessori assenti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Per le figure vedi pagina 2

- 1 Attacco alta pressione
- 2 Interruttore dell'apparecchio „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Custodia per lancia dell'idropulitrice
- 4 Maniglia per trasporto
- 5 Coperchio serbatoio detergente
- 6 Serbatoio detergente
- 7 Custodia per tubo flessibile di alta pressione
- 8 Collegamento dell'acqua con filtro montato
- 9 Giunto per collegamento dell'acqua
- 10 Gancio per fissaggio rete
- 11 Rete per accessori
- 12 Cavo di allacciamento alla rete con connettore
- 13 Ruota trasporto
- 14 Pistola AP Pressure Control
- 15 Dispositivo di comando Pressure Control
- 16 Display
Livelli di pressione: 1 (SOFT) / 2 (MEDIUM) / 3 (HARD)
- 17 Regolazione della pressione + / -
- 18 Dispositivo di blocco lancia idropulitrice
- 19 Tasto per scollegare il tubo flessibile di alta pressione dalla lancia idropulitrice
- 20 Tubo flessibile alta pressione
- 21 Lancia con ugello alta pressione
Per operazioni normali di pulizia.
- 22 Lancia con fresa per lo sporco
Per lo sporco più resistente

** Aggiuntivamente necessario

- 23 Tubo flessibile acqua PVC in fibra-tela con raccordo commerciale.
 - Diametro minimo 1/2 pollice (13 mm)
 - Lunghezza minima 7,5 m

Montaggio

Prima della messa in funzione montare i componenti singoli dell'apparecchio.

Per le figure vedi pagina 3

Figura **A**

→ Inserire la maniglia per il trasporto nella guida e bloccare con 2 viti.

Figura **B**

→ Inserire la custodia della pistola a spruzzo.

Figura **C**

→ Agganciare il serbatoio del detergente all'apparecchio.

Figura **D**

→ Richiudere il serbatoio del detergente con il coperchio.

→ Collegare il tubo flessibile di aspirazione per detergente al raccordo.

Figura **E**

→ Avvitare il giunto fornito sul collegamento acqua dell'apparecchio.

Figura **F**

→ Agganciare la rete per accessori al gancio illustrato nella figura.

Figura **G**

→ Introdurre il tubo di alta pressione alla pistola a spruzzo fino al suo aggancio.

Avviso: Verificare la corretta posizione del nipplo di raccordo.

→ Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.

Accoppiamento per pistola ad alta pressione

Prima della **prima** messa in funzione, la pistola ad alta pressione deve essere accoppiata con l'idropulitrice.

→ Inserire la spina in una presa elettrica.

→ Entro un minuto, premere contemporaneamente i tasti + e - sulla pistola ad alta pressione.

→ Tenere premuti entrambi i tasti fino a quando tutti i LED lampeggiano sul display.

La cifra 3 si accende quando l'associazione è riuscita.

Messa in funzione

→ Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

Figura **H**

→ Collegare il tubo flessibile alta pressione all'attacco alta pressione dell'apparecchio.

→ Inserire la spina in una presa elettrica.

Alimentazione da rete idrica

Valori di collegamento: vedi targhetta e Dati tecnici.

Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

Impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa ad alta pressione e gli accessori. Consigliamo come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).

Figura **I**

→ Infilare il tubo flessibile di mandata dell'acqua sul giunto dell'attacco d'acqua.

→ Collegare il tubo flessibile acqua all'alimentazione idrica.

→ Aprire completamente il rubinetto.

Nota: L'idropulitrice non è adatta per l'aspirazione di acqua da fonti d'acqua alternative.

Funzionamento

ATTENZIONE

Un funzionamento a secco di oltre 2 minuti determina dei danneggiamenti sulla pompa ad alta pressione. Nel caso in cui l'apparecchio non produca alcuna pressione entro 2 minuti, spegnere l'apparecchio e procedere secondo le indicazioni riportate al capitolo „Guida alla risoluzione dei guasti“.

Sistema Pressure Control

Dopo che l'associazione è stata eseguita, è possibile selezionare il livello di pressione necessario con i tasti +/- sulla pistola AP.

Subito dopo il livello di pressione selezionato viene mostrato per breve tempo sul display della pistola AP.

Livello di pressione	Raccomandato ad es. per
Lancia con ugello alta pressione	
3	Terrazze in pietra, utensili da giardino (carriole, vanghe, ecc.)
2	Automobili / motociclette, superfici di mattoni, mobili in materiale sintetico
1	Superfici di legno, biciclette, mobili in rattan
Lancia con fresa per lo sporco	
3	In caso di sporco particolarmente resistente su terrazze in pietra, utensili da giardino (carriole, vanghe, ecc.)

ATTENZIONE

La sensibilità dei materiali può fortemente variare a seconda dell'età e stato. Le raccomandazioni indicate non sono vincolanti.

Funzionamento ad alta pressione

△ PRUDENZA

Mantenere una distanza minima di 30 cm dal getto durante la pulizia di superfici verniciate, in modo da evitare danneggiamenti.

ATTENZIONE

Non usare la fresa per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili, rischio di danneggiamento.

Figura **J**

→ Inserire la lancia nella lancia idropulitrice e fissarla con una rotazione di 90°.

→ Accendere l'apparecchio „I/ON“.

→ Sbloccare la leva della lancia idropulitrice.

→ Tirare la leva e l'apparecchio si attiva.

Avviso: Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. L'alta pressione nel sistema resta invariata.

Funzionamento con detergente

Indicazione: Il detergente può essere aggiunto solo con bassa pressione.

⚠ **PERICOLO**

All'impiego di detergenti va osservata la scheda tecnica di sicurezza del produttore del detergente, in particolare le indicazioni riguardo all'equipaggiamento di protezione individuale.

- ➔ Introdurre la soluzione di detergente nel serbatoio (osservare le indicazioni sul dosaggio riportate sulla confezione del detergente).
- ➔ Richiudere il serbatoio del detergente con il coperchio.
- ➔ Tirare il tubo flessibile di aspirazione per detergente attraverso il coperchio del serbatoio del detergente fino a quando il filtro poggia sul fondo del serbatoio.
- ➔ Agganciare il serbatoio del detergente all'apparecchio.
- ➔ Staccare la lancia dalla pistola a spruzzo. Operare solo con la pistola a spruzzo.

Avviso: In questo modo durante il funzionamento al getto d'acqua viene aggiunta la soluzione detergente.

Metodo di pulizia consigliato

- ➔ Spruzzare misuratamente il detergente e lasciare agire (non asciugare) sulla superficie asciutta.
- ➔ Sciacquare lo sporco sciolto con il getto alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

- ➔ Dopo gli interventi con il detergente: Sciacquare l'apparecchio in funzione per circa 1 minuto.

Interrompere il funzionamento

- ➔ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
- ➔ Bloccare la leva della lancia idropulitrice.
- ➔ Introdurre la lancia idropulitrice nell'apposita custodia.
- ➔ Durante pause di lavoro prolungate (più di 5 min.) spegnere anche l'apparecchio „0/OFF“.

Terminare il lavoro

⚠ **PRUDENZA**

Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dalla lancia idropulitrice o dall'on sistema depressurizzato.

- ➔ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
- ➔ Spegner l'apparecchio „0/OFF“.
- ➔ Togliere la spina di alimentazione dalla presa.
- ➔ Chiudere il rubinetto.
- ➔ Premere la leva della lancia dell'idropulitrice in modo da scaricare la pressione ancora presente nel sistema.
- ➔ Bloccare la leva della lancia idropulitrice.
- ➔ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.

Trasporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Per il trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

Posizione manuale

- ➔ Sollevare l'apparecchio dal manico di trasporto.

Posizione in veicoli

- ➔ Svuotare il serbatoio detergente.
- ➔ Bloccare l'apparecchio in modo tale che non possa scivolare o ribaltarsi.

Supporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Osservare il peso dell'attrezzo quando lo si mette a magazzino.

Deposito dell'apparecchio

Prima di depositi di lunga durata, per es. in inverno, rispettare anche le avvertenze riportate al capitolo Cura.

- ➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- ➔ Premere l'alloggiamento del giunto rapido per il tubo flessibile di alta pressione nella direzione della freccia ed estrarre il tubo flessibile di alta pressione.
- ➔ Premere il tasto di sblocco sulla lancia idropulitrice e scollegare il tubo flessibile d'alta pressione dalla lancia idropulitrice.
- ➔ Introdurre la lancia idropulitrice nell'apposita custodia.
- ➔ Far innestare la lancia nell'apposito alloggiamento.
- ➔ Conservare il cavo di allacciamento alla rete, il tubo flessibile di alta pressione e gli accessori all'apparecchio.

Antigelo

ATTENZIONE

Apparecchi e accessori non completamente svuotati potrebbero venire danneggiati dal gelo. Svuotare completamente l'apparecchio e gli accessori e proteggerli dal gelo.

Per evitare danni:

- ➔ Svuotare completamente l'acqua dall'apparecchio: accendere l'apparecchio senza il tubo flessibile di alta pressione collegato e senza l'alimentazione idrica collegata (max. 1 min) ed attendere fino a quando dal raccordo di alta pressione non fuoriesce più dell'acqua. Spegner l'apparecchio.
- ➔ Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica.

- *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

Pulizia del filtro nel raccordo dell'acqua

Pulire regolarmente il filtro nel raccordo dell'acqua.

ATTENZIONE

Non danneggiare il filtro.

- ➔ Rimuovere il giunto dall'attacco dell'acqua.

Figura **K**

- ➔ Estrarre il filtro (ad es. con una pinza piatta), pulirlo sotto acqua corrente e inserirlo di nuovo.

Pulizia filtro del detergente

Prima di depositi di lunga durata, per es. in inverno:

- ➔ Staccare il filtro dal tubo flessibile di aspirazione per detergente e lavarlo sotto acqua corrente.

Sostituire la batteria del dispositivo di comando

È necessaria una batteria della misura CR 2032.

Figura **L**

- ➔ Rimuovere il dispositivo di comando della pistola AP.
- ➔ Sollevare e ruotare di 180° la linguetta gialla in gomma.
- ➔ Tirare il nastro per rimuovere la batteria.
- ➔ Inserire il nastro e la batteria nuova con il polo + rivolto verso l'alto.
- ➔ Tirare indietro la linguetta gialla in gomma e premerla.
- ➔ Attaccare il dispositivo di comando in posizione inclinata e fissarlo sulla pistola AP.
- ➔ Smaltire le batterie scariche in conformità alle disposizioni in vigore.

Guida alla risoluzione dei guasti

Piccoli guasti o disfunzioni possono essere eliminati seguendo le seguenti istruzioni.

In caso di dubbi si prega di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica.

- ➔ *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

L'apparecchio non funziona

- ➔ Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.
- ➔ Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della fonte di energia.
- ➔ Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di allacciamento alla rete.

L'apparecchio non raggiunge pressione

- ➔ Verificare l'alimentazione dell'acqua su sufficiente portata.
- ➔ Estrarre il filtro nel raccordo dell'acqua con una pinza piatta e lavarlo sotto acqua corrente.

- ➔ Eliminare l'aria dall'apparecchio: Accendere l'apparecchio senza il tubo flessibile di alta pressione collegato ed attendere (max. 2 minuti) finché l'acqua che fuoriesce sia priva di bolle d'aria dal raccordo di alta pressione. Spegnere l'apparecchio e collegare il tubo flessibile di alta pressione.

Forti variazioni di pressione

- ➔ Pulire l'ugello ad alta pressione: Rimuovere con un ago lo sporco dai fori degli ugelli e sciacquare con acqua dalla parte anteriore.
- ➔ Controllare l'afflusso di acqua.

L'apparecchio perde

- ➔ Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Il detergente non viene aspirato

- ➔ Staccare la lancia dalla pistola a spruzzo. Operare solo con la pistola a spruzzo.
- ➔ Pulire il filtro sul tubo flessibile di aspirazione per detergente.
- ➔ Controllare se il tubo flessibile di aspirazione per detergente presenti delle incrinature.

Messaggi di errore nel display

La cifra 1 lampeggia

La pistola AP Pressure Control non è collegata via radio all'apparecchio.

- ➔ Ridurre la distanza tra la pistola ad alta pressione e il pulitore ad alta pressione. La distanza massima è di 10 metri.
- ➔ Effettuare l'accoppiamento al pulitore ad alta pressione.

La cifra 1 e la cifra 2 lampeggiano rapidamente

- ➔ Controllare / sostituire le batterie

La cifra 3 lampeggia rapidamente

Errore nell'apparecchio.

- ➔ Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione.
- ➔ Dopo 20 secondi reinserire la spina nella presa e accendere l'apparecchio.

Se il guasto si presenta più volte, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

Nessuna indicazione sul display

- ➔ Controllare / sostituire le batterie

Funzionamento di emergenza

In caso di regolazione della pressione difettosa sulla pistola ad alta pressione (difetto elettronico, batteria esausta, etc.) il pulitore ad alta pressione continua a lavorare dall'ultimo livello definito.

Per attivare il funzionamento di emergenza al livello massimo:

- ➔ Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione.
- ➔ Attendere 10 secondi.
- ➔ reinserire la spina nella presa e accendere l'apparecchio.

Garanzia

In tutti i paesi sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente gli eventuali guasti all'apparecchio, se causati da un difetto di materiale o di produzione.

In caso di garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto e il codice articolo (**CH: PLU 25770**).

Gli indirizzi li trovate sotto:

www.kaercher.com/dealersearch

Dati tecnici

Attacco elettrico

Tensione 220-240 V
1~50-60 Hz

Potenza assorbita 8 A

Protezione IPX5

Classe di protezione II 

Protezione rete (fusibile ritardato) 10 A

Collegamento idrico

Pressione in entrata (max.) 1,2 MPa

Temperatura in entrata (max.) 40 °C

Portata (min.) 8 l/min

Dati potenza

Pressione di esercizio 11 MPa

Pressione max. consentita 13 MPa

Portata, acqua 5,2 l/min

Portata massima 7,0 l/min

Portata, detergente 0,3 l/min

Forza repulsiva della lancia idropulitrice 13 N

Modulo radio SRD

Frequenza 868,7- MHz
869,2

Potenza di trasmissione ERP 1,9 mW

Dimensioni e Pesi

Lunghezza 297 mm

Larghezza 308 mm

Altezza 865 mm

Peso, pronto all'uso con accessori 7,4 kg

Valori rilevati secondo EN 60335-2-79

Valore di vibrazione mano-braccio <2,5 m/s²
Dubbio K 0,7 m/s²

Pressione acustica L_{pA} 76 dB(A)

Dubbio K_{pA} 3 dB(A)

Pressione acustica L_{WA} + Dubbio K_{WA} 92 dB(A)

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Modello: KHD 4-2

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/53/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN IEC 63000: 2018

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 89

Garantito: 92

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

Vsebinsko kazalo

Varnostna navodila	25
Varstvo okolja	27
Namenska uporaba	27
Pribor in nadomestni deli	27
Opis naprave	27
Montaža	28
Zagon	28
Obratovanje	28
Transport	29
Skladiščenje	29
Vzdrževanje	29
Pomoč pri motnjah	29
Garancija	30
Servis	30
Tehnični podatki	31
Izjava EU o skladnosti	31

Varnostna navodila



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika. Poleg opozoril v navodilu za obratovanje se morajo upoštevati splošni varnostni predpisi in predpisi zakonodajalca o preprečevanju nesreč. Opozorilni napisi in napotki na napravi dajajo pomembne nasvete za varno obratovanje.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ PREVIDNOST

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.

POZOR

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.

Električni sestavni deli

⚠ NEVARNOST

Nevarnost električnega udara.

- Električnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- Pred vsako uporabo preverite električni priključni kabel z električnim vtičem glede poškodb. Poškodovani električni priključni kabel mora pooblaščen servisna služba / električar nemudoma zamenjati. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim električnim priključnim kablom.
- Vsi deli v delovnem območju, ki so pod napetostjo, morajo biti zaščiteni pred vodnim curkom.
- Električni vtiči in spojke podaljševalnega kabla morajo biti vodotesni in ne smejo ležati v vodi. Spojka nadalje ne sme ležati na tleh. Priporoča se, da uporabljate bobne za kable, ki zagotavljajo, da se vtičnice nahajajo najmanj 60 mm nad tlemi.

- Pazite na to, da električnega priključnega kabla ali podaljševalnega kabla ne poškodujete s prevoženjem, stisnjenjem, vlečenjem ali podobnim. Električne kable zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

- Pred vsemi čistilnimi in vzdrževalnimi deli izklopite napravo in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.

- Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme opravljati le pooblaščen servisna služba.

⚠ OPOZORILO

- Napravo se sme priključiti le na električni priključek, ki ga je elektro inštalater izvedel v skladu z IEC 60364.

- Napravo priključite le na izmenični tok. Napetost se mora ujemati s tipsko ploščico naprave.

- Iz varnostnih razlogov načeloma priporočamo, da napravo uporabljate preko zaščitnega tokovnega stikala (max. 30 mA).

- Neustrezen električni podaljševalni kabel je lahko nevaren. Na prostem uporabljate le atestiran, ustrežno označen električni podaljševalni kabel z zadostnim presekom kabla: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

- Podaljševalni kabel vedno popolnoma odvijte z bobna za kabel.

Varno ravnanje

⚠ NEVARNOST

- Uporabnik mora napravo uporabljati namensko. Upoštevati mora lokalne danosti in pri delu z napravo paziti na osebe v okolici.
- Pred vsako uporabo preverite pomembne sestavne dele, kot so visokotlačna gibka cev, ročna pršilna pištola in varnostne naprave, glede poškodb. Poškodovane sestavne dele nemudoma zamenjajte. Ne uporabljajte naprave s poškodovanimi sestavnimi deli.
- Visokotlačni curki so lahko pri nestrokovni uporabi nevarni. Curka se ne sme usmerjati v osebe, živali, aktivno električno opremo ali na samo napravo.
- Visokotlačnega curka ne usmerjajte na druge osebe ali sebe, da bi očistili oblačila ali obutev.
- Pnevmatike vozila/ventili pnevmatik se lahko zaradi visokotlačnega curka poškodujejo in počijo. Prvi znak za to je obarvanje pnevmatike. Poškodovane pnevmatike vozila/ventili pnevmatik so življenjsko nevarne. Pri čiščenju upoštevajte razdaljo curka najmanj 30 cm!

⚠ OPOZORILO

- Ne uporabljajte naprave, če se v dosegu naprave nahajajo druge osebe, razen če le-te nosijo zaščitno obleko.
- S strojem ne smejo delati otroci, mladoletne ne- usposobljene osebe.
- Ta naprava ni namenjena uporabi oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali pomanjkljivim znanjem, razen če jih nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali so od nje prejeli navodila, kako napravo uporabljati, ter so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Nadzorujte otroke, da zagotovite, da se z napravo ne igrajo.

⚠ PREVIDNOST

- Pred vsemi aktivnostmi z ali na napravi zagotovite stabilnost, da preprečite nesreče ali poškodbe zaradi padca naprave.
- Zaradi izstopajočega vodnega curka iz visokotlačne šobe deluje na ročno pršilno pištolo povratna sila. Poskrbite, da varno stojite, ročno pršilno pištolo in brizgalno cev trdno držite.
- Dokler naprava deluje, je nikoli ne puščajte brez nadzora.

POZOR

- Pri daljših delovnih premorih napravo izklopite na stikalu naprave.
- Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C.

Druge nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Uporaba v področjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij, je prepovedana.
- Ne škropite predmetov, ki vsebujejo zdravju škodljivo snovi (npr. azbest).
- Ne razpršujte gorljivih tekočin.
- Nikoli ne sesajte tekočin, ki vsebujejo topila, ali nerazredčenih kislin in topil! Sem spadajo npr. bencin, razredčila ali kurilno olje. Razpršena meglica je visoko vnetljiva, eksplozivna in strupena. Ne uporabljajte acetona, nerazredčenih kislin in topil, ker le ti uničujejo materiale, uporabljene na napravi.
- Pakirne folije hranite proč od otrok, obstaja nevarnost zadušitve!

⚠ OPOZORILO

- V skladu z veljavnimi predpisi naprava ne sme nikoli delovati brez sistemskega ločilnika na omrežju pitne vode. Zagotovite, da je priključek vašega hišnega vodnega sistema, na katerega je priključen visokotlačni čistilnik, opremljen s sistemskim ločevalnikom v skladu z EN 12729 tipa BA.
- Vodo, ki je tekla skozi sistemski ločevalnik, se ne smatra več kot pitno vodo.
- Visokotlačne gibke cevi, armature in spojke so pomembne za varnost naprave. Uporabljajte le visokotlačne gibke cevi, armature in spojke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ob ločitvi dovodne ali visokotlačne gibke cevi lahko po obratovanju iz priključkov izstopa vroča voda.

⚠ PREVIDNOST

- Da preprečite nesreče ali poškodbe, pri izbiri kraja shranjevanja in pri transportu upoštevajte težo naprave (glejte tehnične podatke).

Delo s čistilnimi sredstvi

⚠ OPOZORILO

- Ta naprava je bila razvita za uporabo čistilnih sredstev, ki jih dostavlja ali priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistilnih sredstev ali kemikalij lahko ovira varnost stroja.
- Napačna uporaba čistilnih sredstev lahko povzroči hude poškodbe ali zastrupitve.
- Čistila hranite na otrokom nedosegljivem mestu.

Osebnna zaščitna oprema

⚠ PREVIDNOST

- Za zaščito pred brizganjem vode ali umazanije nosite primerno zaščitno obleko in zaščitna očala.
- Med uporabo visokotlačnih čistilnikov lahko nastanejo aerosoli. Vdihovanje aerosolov ima lahko povzroči zdravstvene težave.
 - Odvisno od uporabe je mogoče za visokotlačno čiščenje uporabiti popolnoma podmazane šobe (npr. površinski čistilnik), ki bistveno zmanjšajo emisijo vodnih aerosolov.
 - Uporaba takega mazanja ni možna pri vseh načinih uporabe.
 - Če uporaba popolnoma podmazane šobe ni mogoča, je treba uporabiti zaščitno dihalno masko razreda FFP 2 ali primerjivega razreda, odvisno od okolja, ki ga je potrebno očistiti.

Simboli na napravi



Visokotlačnega curka se ne sme usmerjati v osebe, živali, aktivno električno opremo ali na samo napravo.

Napravo zaščitite pred zmrzaljo.



Naprave se ne sme priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.

Varnostne naprave

⚠ PREVIDNOST

Varnostne naprave služijo za zaščito uporabnika in se jih ne sme spreminjati ali ignorirati.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nehoteno delovanje naprave.

Blokada ročne brizgalne pištole

Blokada zapira ročno ročno brizgalne pištole in preprečuje nehoten vklop naprave.

Funkcija za samodejno zaustavitev

Če ročico na ročni brizgalni pištoli spustite, tlačno stikalo izklop črpalko, visokotlačni curek se ustavi. Če se ročico potegne, se črpalka ponovno vklopi.

Varstvo okolja



Embaložni materiali so primerni za recikliranje. Embalažo zavržite okoliju prijazno.



Stare naprave vsebujejo dragocene za recikliranje primerne materiale, ki jih je treba odvesti za ponovno uporabo. Baterije in akumulatorske baterije vsebujejo snovi, ki ne smejo priti v okolje. Prosimo, da stare naprave ter baterije ali akumulatorske baterije zavržete na okolju prijazen način.

Električne in elektronske naprave imajo pogosto sestavne dele, ki pri nepravilnem ravnanju ali odstranjevanju med odpadke lahko predstavljajo nevarnost za zdravje ljudi in okolje. Ti sestavni deli so kljub temu pomembni za pravilno delovanje naprav. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.



Čiščenja, pri katerih nastaja odpadna voda, ki vsebuje olje, npr. pranje motorjev, pranje podvozij, se smejo izvajati le na mestih za pranje z izločevalnikom olja.



Dela s čistili se smejo izvajati le na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine, in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Preprečite pronicanje čistil v vodotoke ali zemljo.

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH

Namenska uporaba

Ta visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno za privatno gospodinjstvo:

- za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnega orodja itd. z visokotlačnim vodnim curkom (po potrebi z dodatkom čistilnih sredstev).
- z deli pribora, nadomestnimi deli in čistilnimi sredstvi, ki jih dopušča podjetje KÄRCHER. Upoštevajte navodila, ki so priložena čistilnim sredstvom.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalen pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Za visokotlačni čistilnik KHD 4-x je primeren združljiv pribor KÄRCHER K 4 (izjema: gibka sesalna cev za vodo).

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na www.kaercher.com.

Opis naprave

Obseg dobave Vaše naprave je prikazan na embalaži. Pri jemanju stroja iz embalaže preverite popolnost vsebine.

Pri manjkajočem priboru ali transportnih škodah obvestite Vašega prodajalca.

Za slike glejte stran 2

- 1 Visokotlačni priključek
- 2 Stikalo naprave „0/OFF“ / „I/ON“
- 3 Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- 4 Transportno ročaj
- 5 Pokrov rezervoarja za čistilno sredstvo
- 6 Rezervoar za čistilno sredstvo
- 7 Shranjevalo za visokotlačno gibko cev
- 8 Vodni priključek z vgrajenim sitom
- 9 Spojni del za priključek za vodo
- 10 Kavelj za pritrditev mreže
- 11 Mreža za pribor
- 12 Omrežni priključni vodnik z omrežnim vtičem
- 13 Transportno kolo
- 14 Visokotlačna pištola Pressure Control
- 15 Krmilje Pressure Control
- 16 Prikazovalnik
Tlačne stopnje: 1 (SOFT)/2 (MEDIUM)/3 (HARD)
- 17 Regulacija tlaka +/-
- 18 Blokada ročne brizgalne pištole
- 19 Tipka za ločitev visokotlačne gibke cevi od ročne brizgalne pištole
- 20 Visokotlačna cev
- 21 Brizgalna cev s enojno šobo
Za normalne čistilne naloge.
- 22 Brizgalna cev s strgalom za umazanijo
za trdovratno umazanijo

** Dodatno potrebno

- 23 S platnom ojačana gibka vodna cev z običajnim priključkom.
 - Premer najmanj 1/2" (13 mm)
 - Dolžina najmanj 7,5 m

Montaža

Pred zagonom montirajte napravi prosto priložene dele.

Za slike glejte stran 3

Slika **A**

- Transportni ročaj potisnite v vodilo in ga zavarujte z 2 vijakoma.

Slika **B**

- Nataknite shranjevalo za ročno brizgalno pištolo.

Slika **C**

- Zataknite rezervoar za čistilno sredstvo v napravo.

Slika **D**

- Zaprite rezervoar za čistilno sredstvo s pokrovom.
- Gibko sesalno cev za čistilno sredstvo povežite s priključkom.

Slika **E**

- Priložen spojni del privijte na vodni priključek naprave.

Slika **F**

- Mrežo za pribor obesite na kljuko, prikazano na sliki.

Slika **G**

- Vtaknite visokotlačno gibko cev v ročno brizgalno pištolo, dokler se slišno ne zaskoči.

Opozorilo: Pazite na pravilno usmerjenost priključne električne napeljave.

- Preverite varno povezavo s potegom za visokotlačno cev.

Povezava visokotlačne pištole

Pred **prvim** zagonom je treba povezati visokotlačno pištolo in visokotlačni čistilnik.

- Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.
- V roku ene minute na visokotlačni pištoli sočasno pritisnite tipki + in –.
- Obe tipki držite pritisnjeni toliko časa, dokler na zaslonu ne utripajo vse LED-diode.

Pri uspešni povezavi zasveti številka 3.

Zagon

- Napravo postavite na ravno površino.

Slika **H**

- Visokotlačno gibko cev spojite z visokotlačnim priključkom naprave.
- Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.

Oskrba z vodo iz vodovoda

Priključne vrednosti glejte na tipski tablici / v tehničnih podatkih.

Upoštevajte predpise vodovodnega podjetja.

POZOR

Nečistoče v vodi lahko poškodujejo visokotlačno črpalko in pribor. Za zaščito se priporoča uporaba vodnega filtra podjetja KÄRCHER (poseben pribor, naročniška številka 4.730-059).

Slika **I**

- Gibko cev za dotok vode nataknite na spojko na vodnem priključku.
- Gibko vodno cev priključite na oskrbo z vodo.
- Vodno pipo popolnoma odprite.

Napotek: visokotlačni čistilnik ni primeren za sesanje vode iz alternativnih vodnih virov.

Obratovanje

POZOR

Suhi tek, ki traja več kot 2 minuti, lahko vodi do poškodb visokotlačne črpalke. Če naprava v 2 minutah ne izgradi nobenega tlaka, napravo izklopite in postopajte v skladu z napotki v poglavju „Pomoč pri motnjah“.

Sistem Pressure Control

Po uspešni povezavi lahko s tipkama »+/-« na visokotlačni pištoli izberete potrebno tlačno stopnjo.

Izbrana tlačna stopnja se nato za kratek čas prikaže na zaslonu visokotlačne pištole.

Stopnja tlaka	Priporočljivo za npr.
Brizgalna cev s enojno šobo	
3	Kamnite terase, vrtni pripomočki (samokolnica, lopate itd.)
2	Avtomobil/motorno kolo, opečnate površine, pohištvo iz umetne mase
1	Lesene površine, kolo, pohištvo iz ratana
Brizgalna cev s strgalom za umazanijo	
3	Za posebej trdovratno umazanijo na kamnitih terasah, vrtnih pripomočkih (samokolnica, lopate itd.)

POZOR

Občutljivost materialov lahko glede na starost in stanje močno odstopa. Navedena priporočila so neobvezujoča.

Delo z visokom tlakom

△ **PREVIDNOST**

Pri čiščenju lakiranih površin upoštevajte razdaljo curkam najmanj 30 cm, da preprečite poškodbe

POZOR

Avtomobilskih gum, laka ali občutljivih površin kot je les ne čistite s strgalom za umazanijo, nevarnost poškodbe.

Slika **J**

- Brizgalno cev vtaknite v ročno brizgalno pištolo in jo pritrдите z obračanjem za 90°.
- Vključite napravo "I/ON".
- Deblokirajte ročico ročne brizgalne pištole.
- Potegnite ročico, naprava se vklopi.

Opozorilo: Če se ročica ponovno spusti, se naprava ponovno izklopi. Visok tlak se v sistemu ohrani.

Obratovanje s čistilom

Napotek: Čistilno sredstvo se lahko dodaja le v področju nizkega tlaka.

△ **NEVARNOST**

Pri uporabi čistilnih sredstev je treba upoštevati varnostni list proizvajalca čistilnega sredstva, še posebej napotke o osebni zaščitni opremi.

- Raztopino čistilnega sredstva napolnite v rezervoar za čistilno sredstvo (upoštevajte navedbe doziranja na navoju čistilnega sredstva).
- Zaprite rezervoar za čistilno sredstvo s pokrovom.
- Gibko sesalno cev za čistilno sredstvo potegnite tako daleč skozi pokrov rezervoarja za čistilno sredstvo, da filter kasneje nalega na dno rezervoarja.
- Zatakните rezervoar za čistilno sredstvo v napravo.
- Brizgalno cev ločite z ročne brizgalne pištole. Delajte le z ročno brizgalno pištolo.
- Opozorilo:** S tem se pri obratovanju raztopina čistilnega sredstva primeša vodnemu curku.

Priporočljiva metoda čiščenja

- Čistilno sredstvo varčno razpršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (vendar se ne sme posušiti).
- Raztopljeno umazanijo splaknite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

- Po delu s čistilnimi sredstvi: Naprava naj za spiranje deluje približno 1 minuto.

Prekinitev obratovanja

- Spustite ročico ročne brizgalne pištole.
- Blokirate ročico ročne brizgalne pištole.
- Ročno brizgalno pištolo vtaknite v prostor za shranjevanje ročne brizgalne pištole.
- Pri daljših delovnih premorih (več kot 5 minut) napravo dodatno izklopite „0/OFF“.

Zaključek obratovanja

⚠ **PREVIDNOST**

Visokotlačno gibko cev ločite z ročne pršilne pištole ali naprave le, če v sistemu ni tlaka.

- Spustite ročico ročne brizgalne pištole.
- Izklopite napravo "0/OFF".
- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Zaprite pipo.
- Pritisnite ročico visokotlačne pištole, da iz sistema izpustite še obstoječi tlak.
- Blokirate ročico ročne brizgalne pištole.
- Napravo ločite z oskrbe z vodo.

Transport

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!
Pri transportu upoštevajte težo naprave.

Ročni transport

- Napravo vlecite za transportni ročaj.

Transport v vozilih

- Izpraznite rezervoar za čistilno sredstvo.
- Napravo zavarujte proti zdrsu in prevrtilvi.

Skladiščenje

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!
Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.

Shranjevanje naprave

Pred daljšim shranjevanjem, npr. v času zime, dodatno upoštevajte napotke v poglavju Vzdrževanje.

- Postavite napravo na ravno površino.
- Ohišje hitrega priključka za visokotlačno gibko cev pritisnite v smeri puščice in izvlecite visokotlačno gibko cev.
- Pritisnite ločilno tipko na ročni brizgalni pištoli in potegnite visokotlačno gibko cev iz ročne brizgalne pištole.
- Ročno brizgalno pištolo vtaknite v prostor za shranjevanje ročne brizgalne pištole.
- Brizgalno cev zaskočite v shranjevalo za brizgalno cev.
- Omrežni priključni kabel, visokotlačno gibko cev in pribor pospravite na napravo.

Zaščita pred zamrznitvijo

POZOR

Zmrzal lahko uniči naprave in pribor, pri katerih voda ni bila popolnoma izpraznjena. Napravo in pribor popolnoma izpraznite in zaščitite pred zmrzaljo.

Da preprečite škode:

- Popolna izpraznitev vode iz naprave: Napravo vklopite brez priključene visokotlačne gibke cevi in brez priključene oskrbe z vodo (max. 1 min.) in počakajte, dokler iz visokotlačnega priključka ne izstopa več voda. Izklopite napravo.
- Napravo s celotnim priborom shranjujte v prostoru, varnem pred zmrzaljo.

Vzdrževanje

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost električnega udara.

- Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.

Čiščenje sita v vodnem priključku

Sito v vodnem priključku redno čistite.

POZOR

Sito se ne sme poškodovati.

- Odstranite spojko z vodnega priključka.

Slika **K**

- Izvlecite sito (npr. s ploščatimi kleščami), ga sperite pod tekočo vodo in nato ponovno vstavite.

Čiščenje filtra za čistilno sredstvo

Pred daljšim skladiščenjem, npr. pozimi:

- Filter izvlecite iz gibke sesalne cevi za čistilno sredstvo in ga očistite pod tekočo vodo.

Zamenjava baterije krmilja

Potrebna je baterija velikosti CR 2032.

Slika **L**

- Z visokotlačne pištole odstranite krmilje.
- Privzdignite rumeni gumijasti jeziček in ga zavrtite za 180°.
- Potegnite trak in odstranite baterijo.
- Trak in novo baterijo vstavite tako, da je pozitivni pol obrnjen navzgor.
- Rumeni gumijasti jeziček zavrtite v prvotni položaj in ga pritisnite.
- Krmilje nastavite postrani in ga pritrдите na visokotlačno pištolo.
- Izrabljene baterije odvrzite v skladu z veljavnimi določili.

Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

V primeru dvoma se obrnite pooblaščenim servisnim službam.

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost električnega udara.

- Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.

Naprava ne deluje

- Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole, naprava se vklopi.
- Preverite, ali na tipski tablici navedena napetost ustreza napetosti vira električnega toka.
- Omrežni priključni vodnik pregledajte glede poškodb.

Naprava ne dosega zadostnega tlaka

- Preverite zadostni pretok oskrbe z vodo.
- Sifo v priključku za vodo izvlecite s ploščatimi kleščami in ga očistite pod tekočo vodo.
- Prezračite napravo: Napravo vklopite brez priključene visokotlačne gibke cevi in počakajte (največ 2 minuti), dokler voda na visokotlačnem priključku ne izstopa brez mehurčkov. Napravo izklopite in ponovno priključite visokotlačno cev.

Močna nihanja tlaka

- Čiščenje visokotlačne šobe: Iz šobne izvrtine z iglo odstranite umazanijo in jo od spredaj splaknite z vodo.
- Preverite količino dotoka vode.

Naprava je netesna

- Neznatna netesnost naprave je tehnično pogojena. Pri močnejši netesnosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

Čistilno sredstvo se ne vsesava

- Brizgalno cev ločite z ročne brizgalne pištole. Delajte le z ročno brizgalno pištolo.
- Očistite filter na gibki sesalni cevi za čistilno sredstvo.
- Preverite gibko sesalno cev za čistilno sredstvo glede pregibov.

Sporočila o napakah na zaslonu

Številka 1 utripa

Visokotlačna pištola Pressure Control ni radijsko povezana z napravo.

- Zmanjšajte razdaljo med visokotlačno pištolo in visokotlačnim čistilnikom.
- Največja dovoljena razdalja je 10 metrov.
- Pištolo ponovno povežite z visokotlačnim čistilnikom.

Številka 1 in številka 2 utripata hitro

- Preverite/ zamenjajte baterije

Številka 3 utripa počasi

Napaka v napravi.

- Izklopite napravo in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.
- Omrežni vtič po 20 sekundah ponovno vtaknite v vtičnico in vklopite napravo.

Če se motnja večkrat pojavi, naj napravo preveri uporabniški servis.

Ni prikaza na zaslonu

- Preverite/ zamenjajte baterije

Zasilno delovanje

Pri okvarjeni regulaciji tlaka na visokotlačni pištoli (elektronska okvara, prazna baterija itd.) visokotlačni čistilnik deluje naprej z nazadnje nastavljen stopnjo.

Aktiviranje maksimalne stopnje med zasilnim delovanjem:

- Izklopite napravo in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.
- Počakajte 10 sekund.
- Omrežni vtič ponovno vtaknite v vtičnico in vklopite napravo.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo.

Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in številko izdelka (**PLU 25377**) ter stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslove najdete na:

www.kaercher.com/dealersearch

Servis

Naslov pooblaščenega servisa

ASO Celje d.o.o.

Trnoveljska cesta 4a
3000 Celje
Tel.: 00386/34260-711
Fax: 00386/34260-703
Email: aso@aso.si
www.aso.si

KÄRCHER Servis in prodaja

Kušljan Stanko s.p.
Na Gmajno 5
8310 Šentjernej
Tel.: 00386/73081054
Fax: 00386/73371950
Email: stanko.kusljan@siol.net
www.karcher-kusljan.si

Podjetje TRG d.o.o.

Celovška Cesta 150
1000 Ljubljana
Tel.: 00386/15001449
Fax: 00386/15194264
Email: info@podjetje-trg.si
www.podjetje-trg.si

Tehnični podatki

Električni priključek

Napetost	220-240 V 1~50-60 Hz
Odvzem toka	8 A
Vrsta zaščite	IPX5
Razred zaščite	II 
Omrežna varovalka (inertna)	10 A

Vodni priključek

Pritisk dotoka (maks.)	1,2 MPa
Temperatura dotoka (maks.)	40 °C
Količina dotoka (min.)	8 l/min

Podatki o zmogljivosti

Delovni tlak	11 MPa
Maks. dovoljeni tlak	13 MPa
Črpalna količina, voda	5,2 l/min
Črpalna količina, maksimalna	7,0 l/min
Črpalna količina, čistilno sredstvo	0,3 l/min
Sila povratnega sunka ročne brizgalne pištole	13 N

Radijski modul SRD

Frekvenca	868,7- MHz 869,2
Oddajna moč ERP	1,9 mW

Mere in teže

Dolžina	297 mm
Širina	308 mm
Višina	865 mm
Teža, pripravljeno za uporabo s priborom	7,4 kg

Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-79

Vrednost vibracij dian-roka	<2,5 m/s ²
Negotovost K	0,7 m/s ²
Nivo hrupa L _{pA}	76 dB(A)
Negotovost K _{pA}	3 dB(A)
Nivo hrupa ob obremenitvi L _{WA} + negotovost K _{WA}	92 dB(A)

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: visokotlačni čistilec

Tip: KHD 4-2

Zadevne direktive EU:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/53/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN IEC 63000: 2018

Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 89

Zajamčeno: 92

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom
uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

KHD 4-2**Visokotlačni čistilec**

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Poštna številka in kraj: _____



E-pošta: _____

Datum nakupa* _____

*Priporočamo, da skupaj s tem garancijskim listom shranite tudi račun.

Kraj nakupa: _____

Opis napake:

Podpis: _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Glejte Navodila za uporabo stran 30

POPRODAJNA PODPORA

25377



SI

www.kaercher.si**IZDELEK:**

KHD 4-2

III/31/2022

Telefonska pomoč:Po običajni tarifi
fiksnega omrežja
vašega ponudnika
telefonije**2****LETA
GARANCIJE**

Garancijski pogoji

Cenjeni kupec,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najboljše garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **garancija proizvajalca** zagotavlja še bolj širok nabor ugodnosti, kot je določeno z zakonskimi predpisi:

VELJAVNOST GARANCIJE:

2 leta od datuma izročitve izdelka na območju Republike Slovenije

NUDIMO VAM:

brezplačno popravilo oz. zamenjavo izdelka (brez stroškov prevoza) ali vračilo denarja

INFORMACIJE IN POMOČ UPORABNIKOM:

na voljo smo vam preko:

tel. št.: 01/ 8346 600

e-pošte: info@hofer.si

spleta: www.hofer.si/sl/kontakt

HOFER SVETUJE: Predlagamo, da se pred vračilom izdelka obrnete na našo pomoč uporabnikom, kjer bomo poskušali v najkrajšem možnem času najti rešitev tudi pri morebitnih vprašanih v zvezi z uporabo izdelka.

Za uveljavljanje garancije nam posredujte:

- izdelek, ki je predmet garancije, skupaj z vsemi pripadajočimi deli;
- originalni račun in izpolnjeni garancijski list zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- **za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), **nesreče** ali **prevoza**;
- **pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**;
- **za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba**;
- **zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**;
- **zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine**;
- **za normalno obrabo obrabljivih delov** (npr. zmogljivost akumulatorja).

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Po izteku veljavnosti garancije lahko izdelek servisu še vedno posredujete v popravilo. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti prodajalca in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika: Alfred Kärcher SE & Co. KG Alfred-Kärcher-Str. 28-40 D-71364 Winnenden:	Podjetje in sedež prodajalca: Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica
--	---





THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

